



Paulmann

DE Sicherheits Hinweise  
EN Safety Instructions  
FR Consigne de sécurité  
1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 11, 12, 16, 17,  
19, 20, 22, 23, 24, 26, 28, 33, 34



Info

www.paulmann.com

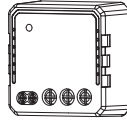
Paulmann Licht GmbH  
Quezinger Feld 2  
31832 Springe  
Germany



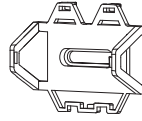
www.paulmann.com

Nº: 501.39

(+MA 326) PQL 07/24



1x



1x

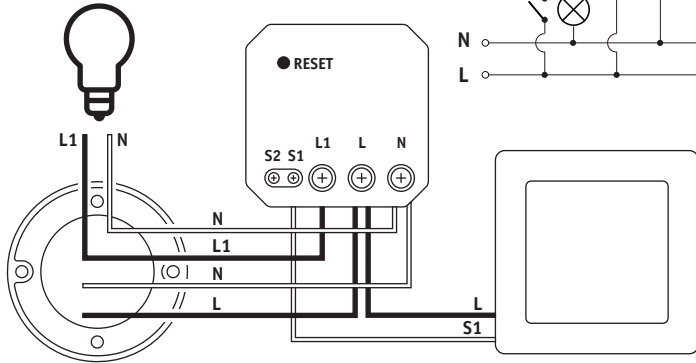
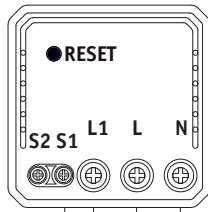
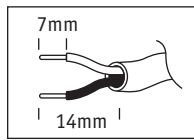


Safety  
Instructions  
= 3,4,5,6



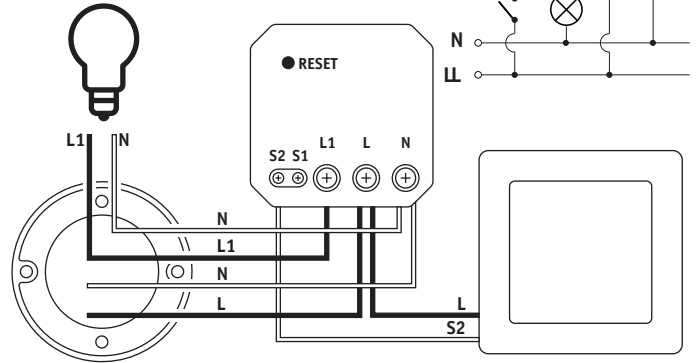
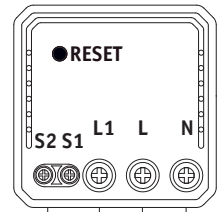
A1 A2 A3 A4 A5

DE Für Schalter  
EN For Normal Switch  
FR Pour l'interrupteur  
normal



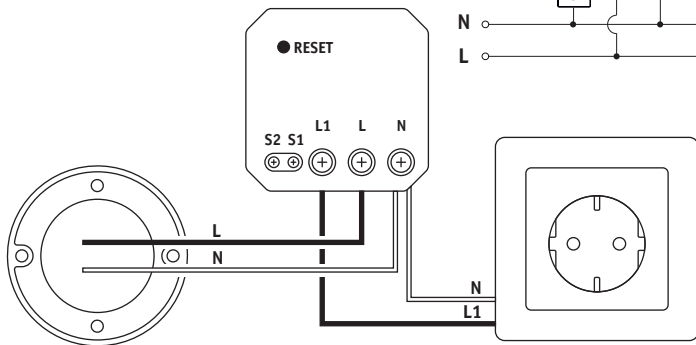
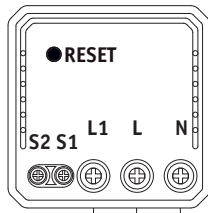
A1 A2 A3 A4 A5

DE Für Wandtaster  
EN For Push button Switch  
FR Pour l'interrupteur à  
bouton-poussoir



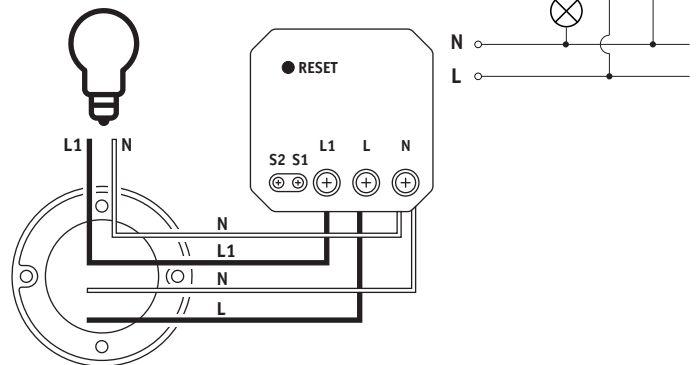
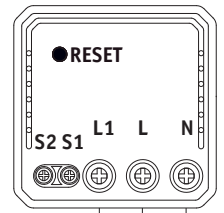
A1 A2 A3 A4 A5

DE Für Steckdosen  
EN Used to Outlet  
FR Pour les prises



A1 A2 A3 A4 A5

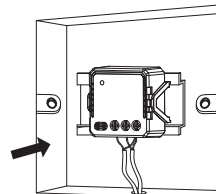
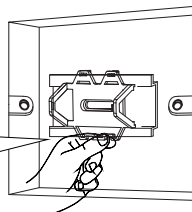
DE Ohne Schalter  
EN Without Switch  
FR Sans interrupteur



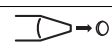
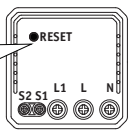

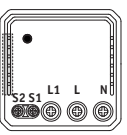


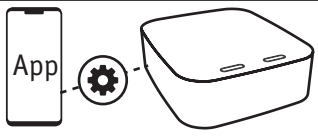

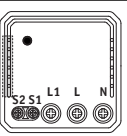





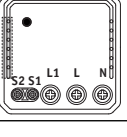


A1 A2 A3 A4 A5









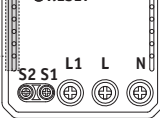


CLICK


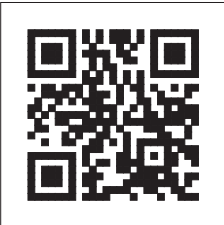
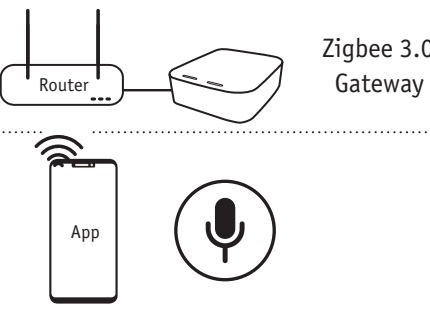


## B DE Werkseinstellung EN Factory Reset FR Réinitialisation d'usine

<b>i</b> DE Zurücksetzen mit Reset-Taste EN Reset with reset button FR Réinitialisation avec le bouton de réinitialisation					
 <p>DE Drücken &gt;5s EN Press &gt;5s FR Appuyer sur &gt;5s</p>		 <p>DE Indikator EN Indicator FR Indicateur DE Verbindungsmodus EN Connection Mode FR Mode de connexion</p> <p>Flash 3min.</p>		 = DE Aus EN off FR Arrêt	
<b>i</b> DE Zurücksetzen mit App EN Reset with app FR Réinitialisation avec l'application					
<p>DE Aus App löschen EN Delete from App FR Supprimer de l'application</p>		 <p>DE Indikator EN Indicator FR Indicateur DE Verbindungsmodus EN Connection Mode FR Mode de connexion</p> <p>Flash 3min.</p>		 = DE Aus EN off FR Arrêt	
<b>i</b> DE Zurücksetzen mit Schalter EN Reset with switch FR Réinitialisation par interrupteur					
<p>5x (  DE Aus EN off FR Arrêt →  DE An EN on FR Marche )</p>	 <p>DE Indikator EN Indicator FR Indicateur DE Verbindungsmodus EN Connection Mode FR Mode de connexion</p> <p>Flash 3min.</p>		 = DE Aus EN off FR Arrêt		

## C DE Zum Gateway hinzufügen EN Add to gateway FR Ajouter à la passerelle


<p><b>1</b>  DE An EN on FR Marche</p> <p>DE oder EN or FR ou</p>	 <p>DE Verbindungsmodus EN Connection Mode FR Mode de connexion</p> <p>Flash 3min.</p>	 = DE Aus EN off FR Arrêt	<p><b>3</b>   → </p> <p>DE Erfolgreich dem Gateway hinzugefügt EN Added to gateway successfully FR Ajouté à la passerelle avec succès</p>	
<p><b>2</b>  </p>	<p>DE Entdeckung starten EN Start discovery FR Démarrer la découverte</p>	<p>DE Wenn das Hinzufügen zum Gateway im Verbindungsmodus nicht erfolgreich war, wiederholen Sie <b>1</b>. Die Integration mit Zigbee 3.0 Gateways ist herstellerabhängig und wird von Paulmann nicht garantiert. EN If added to gateway not successfully within connection mode, repeat <b>1</b>. Integration with Zigbee 3.0 gateways depends on manufacturer and is not guaranteed by Paulmann. FR Si l'ajout à la passerelle n'est pas réussi en mode connexion, répéter <b>1</b>. L'intégration avec les passerelles Zigbee 3.0 dépend du fabricant et n'est pas garantie par Paulmann.</p>		


<p><b>i</b> Info Zigbee</p>	
 <p><a href="http://www.paulmann.com/zb">www.paulmann.com/zb</a></p>	

DE Zugelassen für den Betrieb in allen Ländern der EU / EN Approved for operating in all European countries /  
FR Utilisation autorisée dans tous les pays de l'UE CE: DE Konform mit / EN in accordance with / FR conformément à 2014/53/EU <http://www.paulmann.com/ce>

2,4 GHz – 2,4835 GHz

DE Hiermit erklärt Paulmann Licht, dass der Funkanlagentyp [500.50, 500.51, 968.15] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.paulmann.com/ce](http://www.paulmann.com/ce) Funk-Frequenz [2,4 GHz – 2,4835 GHz] Abgestrahlte Energie [10 mW]  
EN Hereby, Paulmann Licht declares that the radio equipment type [500.50, 500.51, 968.15] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.paulmann.com/ce](http://www.paulmann.com/ce) Radio frequency [2,4 GHz – 2,4835 GHz] Radiated energy [10 mW]  
FR Le soussigné, Paulmann Licht, déclare que l'équipement radioélectrique du type [500.50, 500.51, 968.15] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: [www.paulmann.com/ce](http://www.paulmann.com/ce) Fréquence radio [2,4 GHz – 2,4835 GHz] Énergie émise [10 mW]

 = DE Altgeräte dürfen nicht in den Restmüll. Sie können bei öffentlichen Sammelstellen von Entsorgungsträgern abgegeben werden. Altbatterien und Altkumulatoren, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, sind vor der Abgabe an eine Erfassungsstelle von dem Altgerät zu trennen. Vertreiber sind im Rahmen von § 17 Absatz 1 und 2 ElektroG zur unentgeltlichen Rücknahme dieses Produktes verpflichtet. Endnutzer von Altgeräten müssen eigenverantwortlich für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten sorgen.

 = FR Les piles et accumulateurs usagés, ainsi que les lampes qui peuvent être retirées de l'appareil usagé sans être détruites, doivent être séparés de l'appareil usagé avant d'être remis à un point de collecte. Les distributeurs sont tenus de reprendre gratuitement ce produit dans le cadre de l'article 17, paragraphes 1 et 2 de l'ÉlectroG. Les utilisateurs finaux d'équipements usagés doivent veiller, sous leur propre responsabilité, à la suppression des données à caractère personnel sur les équipements usagés à mettre au rebut.